

# DOMO



## DO7297S

Handleiding	Stofzakloze stofzuiger 2,5 L
Mode d'emploi	Aspirateur sans sac 2,5 L
Gebrauchsanleitung	Beutelloser Staubsauger 2,5 L
Instruction booklet	Bagless vacuum cleaner 2.5 L
Manual de instrucciones	Aspiradora sin bolsa 2,5 L
Istruzioni per l'uso	Aspirapolvere senza sacco 2,5 L
Návod k použití	Bezsáčkový vysavač 2,5 L
Návod na použitie	Bezvreckový vysávač 2,5 L



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.  
Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - conserve este manual para futura referencia.  
Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.  
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovějte i pro případ budoucího nahlédnutí.  
Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	12
DE	Deutsch	21
EN	English	31
ES	Español	40
IT	Italiano	49
CZ	Čeština	58
SK	Slovenčina	67

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantiertermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantiertermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Nog de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

### ⚠ ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.

- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd is volgens de lokale installatievoorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

## ⚠ **INSTALLATIE**

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

## ⚠ **GEBRUIK**

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.

- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

### **△ REINIGING EN ONDERHOUD**

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

### **△ PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN**

- Trek niet aan het snoer. Gebruik het snoer niet als handvat. Klem het snoer niet tussen een deur of trek het niet rond hoeken of scherpe kanten. Trek de stofzuiger niet over het snoer. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
- Raak de stekker of de stofzuiger niet aan wanneer je natte handen hebt.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de stofzuiger.
- Gebruik het toestel niet wanneer er een opening geblokkeerd is.
- Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen van de stofzuiger en van bewegende delen.
- Wees extra voorzichtig wanneer je een trap stofzuigt.
- Gebruik de stofzuiger nooit om water, brandbare of ontvlambare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen, of gebruik het toestel niet op plaatsen waar zulke stoffen aanwezig kunnen zijn.
- Verwijder grote of scherpe voorwerpen van de vloer vooraleer de vloer te stofzuigen om mogelijke schade te voorkomen.
- Hou de stekker vast bij het oprollen van het snoer. Laat de stekker niet heen en weer slingeren bij het oprollen.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de slang aan te sluiten op het toestel.
- Zuig geen brandende of rokende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of hete assen.
- Gebruik de stofzuiger niet zonder reservoir en/of filter.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN**

## ONDERDELEN

1. Handvat
2. Knop aan/uit
3. Knop snoeroprolsysteem
4. Zuigkrachtcontrole
5. Opbergstand
6. Luchttuitlaat met HEPA-filter
7. Stofreservoir met handvat
8. Plastic voorfilter van het stofreservoir
9. Fijne filter met grijze groffilter
10. Knop om het stofreservoir te verwijderen
11. Verbindingsopening voor de slang
12. Flexibele slang
13. Handvat slang met luchtregelaar
14. Telescopische buis
15. Schuifknop voor lengte buis
16. Knop in- en uittrekken borstels
17. Vloerzuigmond
18. Stofborstel
19. Meubelzuigmond
20. Kierenuiger
21. Parketborstel



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

**OPGELET: VERWIJDER VOOR EERSTE GEBRUIK DE BESCHERMING ONDERAAN HET TOESTEL.**



Trek altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer onderdelen te (de)monteren. Zorg ervoor dat het stofreservoir op zijn plaats zit.

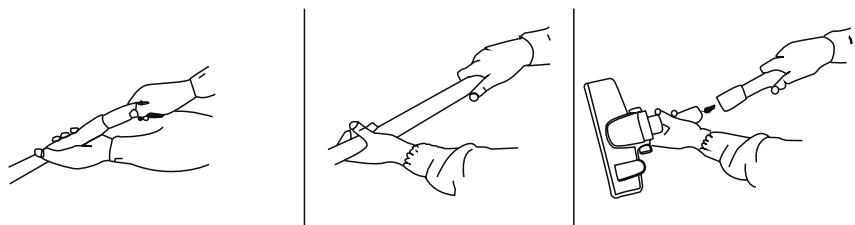
## FLEXIBELE SLANG

- Montage: houd de vergrendelingsknop op het koppelstuk ingedrukt en plaats het koppelstuk van de flexibele slang in de verbindingsopening vooraan
- Demontage: om te ontgrendelen, druk op de vergrendelingsknop van het koppelstuk om de flexibele slang weer los te maken van de verbindingsopening vooraan de stofzuiger.



## TELESCOPISCHE BUIS

- Steek het handvat van de slang in de telescopische buis.
- Zet de telescopische buis op de gewenste lengte. Duw hiervoor de schuifknop op de buis naar beneden en trek aan het bovenste deel van de buis om ze langer te maken. Laat hierna de schuifknop los en laat de buis op zijn plaats klikken.
- Schuif de telescopische buis in de vloerzuigmond tot hij vast zit.



## ACCESSOIRES

- Kierenzuiger: voor moeilijk bereikbare plaatsen zoals radiatoren, kieren, hoeken, tussen kussens,...
- Meubelzuigmond: voor het eenvoudig, snel en grondig reinigen van gestoffeerde meubelen.
- Parketborstel: voor het reinigen van harde vloeren, zoals houten vloeren, laminaat, tegels en andere gladde vloeroppervlakken.
- Stofborstel: voor het stofzuigen van delicate en kwetsbare oppervlakken zoals lampenkappen, boekenplanken, kozijnen, gordijnen...



## GEBRUIK

- Rol eerst het snoer af tot op een voldoende lengte en steek de stekker in het stopcontact. Het gele label op het snoer duidt de maximumlengte van het snoer aan, die niet overschreden mag worden.
- Om het toestel aan en uit te zetten, druk op de knop met het symbool.
- De zuigkracht kan worden geregeld door te draaien aan het wietje van de zuigkrachtcontrole. De stofzuiger beschikt over een zuigkracht van 15 kPa, dit wil zeggen dat het toestel een zeer sterke zuigkracht heeft. Hierdoor zou het kunnen dat de vloerzuigmond zich vastzuigt aan de ondergrond. Wanneer je de zuigkracht wil verminderen, kan je het wietje van de zuigkrachtcontrole naar een lager niveau draaien of de luchtregelaar bovenop het handvat van de slang openschuiven.
  - Tapijten: zorg ervoor dat de schakelaar op de vloerzuigmond op staat.

- Harde vloeren: zorg ervoor dat de schakelaar op de vloerzuigmond op  staat. Of gebruik de meegeleverde parketborstel.
- 4. Wanneer je stopt met stofzuigen, schakel dan de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact en rol het snoer automatisch op door op de knop met het  symbool te drukken. Zorg ervoor dat de stekker niet heen en weer slingert tijdens het oprollen, door de kabel met je hand te leiden. Dit om mogelijke schade te voorkomen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

### STOFRESERVOIR LEEGMAKEN EN REINIGEN

Maak regelmatig het stofreservoir leeg. Let erop dat het stof in het stofreservoir het maximumniveau niet overschrijdt.

1. Neem het handvat van de stofzuiger vast en druk op de knop. Trek het stofreservoir nu voorzichtig uit de stofzuiger.
2. Houd het stofreservoir boven de vuilnisbak. Open de klem die de bodem dicht houdt en het stof valt eruit.
3. Indien nodig, veeg het stofreservoir schoon met een vochtige, zachte doek.
4. Als al het stof uit het reservoir verwijderd is, klik dan de bodem terug vast en plaats het reservoir opnieuw in het toestel.



Om verlies van zuigkracht te voorkomen na het leegmaken van het stofreservoir is het van essentieel belang dat de langwerpige binnenfilter nagekeken wordt op verstoppingen.

1. Verwijder de binnenfilter hiervoor volledig door het in tegenwijzerzin los te draaien van het reservoir. Hou hierbij rekening met de slotjes op het stofreservoir.
2. Open vervolgens de bovenkant van het filtersysteem. De ronde filter is nu zichtbaar.
3. Neem deze uit het toestel zodat de cyclonen zichtbaar worden. Reinig de plastic filter, zowel bovenaan als onderaan de plastic filter, zodat alle gaatjes vrij zijn van stof. Indien je dit met water doet, moet je er op letten dat de plastic filter volledig droog is alvorens deze terug te gebruiken.



### DE FILTERS

1. De grofse en fijne ronde filters bevinden zich bovenaan het stofreservoir.
2. Achteraan het toestel zit een rooster voor de hepa-filter. Deze kan je eenvoudig verwijderen door het lipje naar beneden te duwen en het rooster te verwijderen. De hepa-filter kan je vervolgens uit het toestel nemen.

Bij een gewone schoonmaakbeurt volstaat het de filters uit te kloppen. Het is aan te raden 3 tot 4 maal per jaar de filters grondig te reinigen onder lauw stromend water. Let er wel op dat deze volledig droog zijn alvorens ze terug in het toestel te plaatsen. Indien nodig kan je ze ook vervangen. Vermijd direct zonlicht of intense opwarming. Steek de filters nooit in de wasmachine, om vervorming te voorkomen. Gebruik geen schuur- of reinigingsproducten en was vanaf de onderkant van de filter.



#### OPGELET

- Zorg ervoor dat alle onderdelen correct gemonteerd worden alvorens de stofzuiger opnieuw te gebruiken.
- Gebruik de stofzuiger altijd met de filters op zijn plaats. Indien je dit niet doet, kan dit leiden tot verlies van zuigkracht of beschadiging van de motor.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat je de filters schoonmaakt.
- Plaats de filter niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen haardroger om de filters te drogen.

#### PROBLEEM EN OPLOSSING

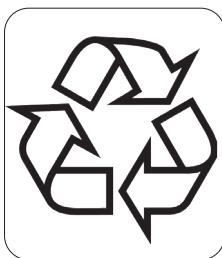
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet.	Het toestel is niet aangesloten.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Het apparaat is niet aangezet.	Druk op de aan/uit-schakelaar.
De zuigkracht is te zwak.	Het toestel is niet goed gemonteerd, waardoor de zuigkracht verloren gaat.	Kijk na of alles correct gemonteerd is. Verwijder alle accessoires en plaats vervolgens stap voor stap alle accessoires op zijn plaats.
	Het stofreservoir is vol.	Maak het stofreservoir leeg en zorg dat je het maximum-niveau niet overschrijdt.
	De slang zit verstopt.	Steek de slang omgedraaid (met het handvat) in de zuigopening van het toestel. De prop zal naar de andere kant gezogen worden, waardoor de slang terug vrijgemaakt zal worden.
	De filters zijn vuil.	Reinig alle filters zorgvuldig zoals beschreven in deze handleiding. Het is zeer belangrijk dat je alle filters grondig reinigt.
	De luchtregelaar bovenop het handvat van de slang staat open.	Sluit de luchtregelaar.
	De filters zijn verzadigd.	Na verloop van tijd zullen de poriën in de filters verzadigd zijn. Vervang de filters.

Het apparaat ruikt verbrand.	Het toestel is oververhit.	Schakel het toestel onmiddellijk uit en laat het toestel afkoelen. Reinig het stofreservoir en de filters.
------------------------------	----------------------------	--

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakningsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## GARANTIE

Chère cliente, cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle.

Nos collaborateurs et collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entièbre responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables

- Fermes
- Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
- Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

## ⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez au préalable tous les boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil en saisissant la fiche électrique. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.

- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

## ⚠ INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

## ⚠ UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

## ⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

## ⚠ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

- Ne tirez pas au cordon électrique. Le cordon n'est pas une manette. Veillez à ce que le cordon ne soit pas pressé dans une porte et qu'il ne soit pas déroulé le long des coins ou des objets aigus.
- Ne touchez jamais la prise ou l'aspirateur lorsque vous avez les mains humides.
- Ne rien enfoncez dans les orifices de l'aspirateur. Veillez à ce qu'aucun des orifices ne soit obstrué. Si cela serait quand même le cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Evitez le contact entre les vêtements flottants, vos cheveux, vos doigts ou d'autres parties de votre corps et l'aspirateur ou ses pièces mouvantes.
- Soyez très prudent lorsque vous passez les escaliers à l'aspirateur.
- N'utilisez jamais l'aspirateur pour aspirer d'eau, des substances combustibles ou inflammables telles que de l'essence et n'utilisez pas l'appareil dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- Avant d'aspirer le sol, veillez à ce qu'aucun objet imposant ou aux arêtes vives ne soit dans le chemin afin d'éviter tout dommage potentiel.
- Tenez la fiche pendant l'enroulage du câble électrique. Ne la laissez pas se balancer.
- Retirez la fiche de la prise de courant avant de raccorder le flexible à l'appareil.
- N'aspirez aucun objet qui se consume ou dégage de la fumée (cigarettes, allumettes, cendres chaudes, etc.)
- N'utilisez pas l'aspirateur sans sac et/ou sans filtre.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES  
CONSULTER ULTRÉRIEUREMENT

## PARTIES

1. Poignée
2. Bouton marche / arrêt
3. Bouton du système d'enroulement du câble d'alimentation
4. Molette de contrôle de la puissance d'aspiration
5. Support de rangement
6. Évacuation d'air avec filtre HEPA
7. Réservoir à poussière avec poignée
8. Préfiltre en plastique du réservoir à poussière
9. Filtre fin et filtre grossier gris
10. Bouton pour retirer le réservoir à poussière
11. Ouverture raccordement du flexible
12. Flexible
13. Poignée du flexible avec régulateur d'air
14. Tube télescopique
15. Réglage de la longueur du tube télescopique
16. (Dé)verrouillage des brosses
17. Suceur pour sols
18. Brosse à poussière
19. Suceur d'ameublement
20. Suceur plat
21. Brosse à parquet



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

**ATTENTION : AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, RETIREZ LA PROTECTION SITUÉE AU BAS DE L'APPAREIL.**



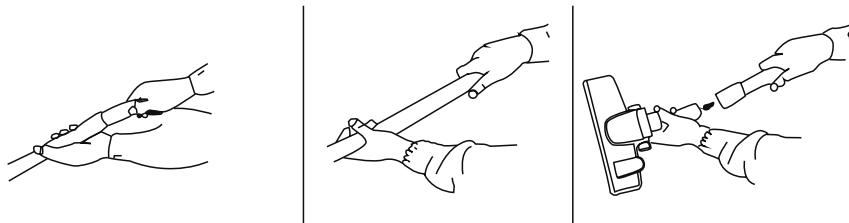
Tirez toujours la fiche hors de la prise de courant avant de (dé)monter les différents éléments. Assurez-vous que le réservoir à poussière est en place.

## FLEXIBLE

- Montage : insérez le connecteur du flexible dans l'ouverture à l'avant de l'aspirateur et clipsez-le en position.
- Démontage : pour déverrouiller, appuyez sur le bouton du connecteur pour détacher le flexible de l'ouverture à l'avant de l'aspirateur.

## TUBE TÉLESCOPIQUE

1. Enfoncez la poignée du flexible dans le tube télescopique.
2. Réglez le tube télescopique afin qu'il atteigne la longueur souhaitée. Pour ce faire, poussez la glissière située sur le tube vers le bas et tirez sur la partie supérieure du tube pour l'allonger. Lâchez ensuite la glissière et laissez le tube s'encliquer.
3. Enfoncez le tube télescopique dans le suceur pour sols jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



## ACCESOIRES

1. Embout suceur avec brosse à poussières : pour des endroits difficiles d'accès tels que les radiateurs, les fentes, les coins, entre des coussins, etc.
2. Suceur d'ameublement : pour un nettoyage simple, rapide et approfondi des meubles rembourrés.
3. Brosse à parquet : pour le nettoyage des sols durs, tels que les planchers en bois, les sols stratifiés, les carreaux et autres surfaces lisses.
4. Brosse à poussière : pour aspirer les surfaces délicates et fragiles telles que les abat-jour, les étagères de livres, les châssis, les rideaux...



## UTILISATION

1. Déroulez d'abord le câble électrique jusqu'à ce qu'il atteigne une longueur suffisante et branchez la fiche dans la prise de courant. L'étiquette jaune sur le câble électrique indique sa longueur maximale, qui ne peut être dépassée.
2. Pour allumer et éteindre l'appareil, appuyez sur la pédale portant le symbole
3. Il est possible de régler la puissance d'aspiration en tournant la molette de contrôle de la puissance d'aspiration. L'aspirateur est doté d'une forte puissance d'aspiration : 15 kPa. Il se peut que le suceur pour sols reste agrippé à la surface. Pour diminuer la puissance d'aspiration, faites tourner la molette de contrôle de la puissance d'aspiration à un niveau inférieur ou ouvrez le régulateur d'air situé en haut de la poignée du flexible.
  - Tapis : veillez à ce que l'interrupteur situé sur le suceur pour sols soit positionné sur

- Sols durs : veillez à ce que l'interrupteur situé sur le suceur pour sols soit positionné sur **██████████**. Vous pouvez également utiliser la brosse à parquet fournie.

- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'aspirateur, éteignez ensuite l'aspirateur et tirez la fiche hors de la prise de courant et utilisez l'enroulage automatique du câble électrique en appuyant sur la pédale portant le symbole . Assurez-vous que la fiche ne se balance pas pendant l'enroulage en guidant le câble avec votre main afin d'éviter tout dommage.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### VIDER ET NETTOYER LE RÉSERVOIR À POUSSIÈRE

Videz régulièrement le réservoir à poussière. Veillez à ce que la poussière accumulée dans le réservoir ne dépasse pas le niveau maximum.

- Saisissez la poignée de l'aspirateur et appuyez sur le bouton. Retirez délicatement le réservoir à poussière de l'aspirateur.
- Tenez le réservoir à poussière au-dessus de la poubelle. Ouvrez la pince qui maintient le fond fermé pour faire tomber la poussière.
- Si nécessaire, nettoyez le réservoir à poussière avec un chiffon doux et humide.
- Une fois le réservoir vide, replacez le fond en l'encliquetant.



Pour éviter toute perte de puissance d'aspiration après avoir vidé le réservoir à poussière, il est très important de s'assurer que le filtre allongé intérieur ne soit pas bouché.

- Pour ce faire, retirez entièrement le filtre intérieur , en le dégagant de la poignée dans le sens antihorlogique. Faites attention aux fermoirs situés sur le réservoir à poussières.
- Ouvrez ensuite la partie supérieure du système de filtre. Le filtre rond est maintenant visible.
- Retirez-le de l'appareil de sorte que les cyclones soient visibles. Nettoyez le filtre en plastique, tant au-dessus qu'en-dessous, de manière à libérer tous les orifices de la poussière. Si vous nettoyez le filtre en plastique avec de l'eau, veillez à ce qu'il soit complètement sec avant de le réutiliser.



### LES FILTRES

- Le filtre fin et le filtre grossier de forme ronde sont situés sur la partie supérieure du réservoir à poussière.
- À l'arrière de l'appareil se trouve une grille pour le filtre HEPA. Celui-ci peut facilement être retiré en poussant la languette vers le bas et en retirant la grille. Vous pouvez alors retirer le filtre HEPA de l'appareil.

Pour un nettoyage de routine, il suffit de secouer les filtres. Il est recommandé de nettoyer soigneusement les filtres 3 à 4 fois par an en les passant sous un flux d'eau tiède. Veillez bien à les laisser sécher complètement avant de les remplacer dans l'appareil. Si nécessaire, vous pouvez aussi les remplacer. Évitez de les exposer directement aux rayons solaires ou à un échauffement intense. Ne nettoyez jamais les filtres en machine, afin d'éviter tout déformation. N'utilisez aucun produit nettoyant ou récurant et lavez les filtres par le dessous.



#### ATTENTION

- Assurez-vous d'avoir replacé correctement tous les éléments dans l'aspirateur avant de vous en servir à nouveau.
- Utilisez toujours l'aspirateur avec les filtres en place. Utiliser l'appareil sans filtre peut provoquer une perte de puissance d'aspiration ou endommager le moteur.
- Débranchez l'appareil avant de nettoyer les filtres.
- Ne placez pas le filtre dans votre lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de sèche-cheveux pour sécher les filtres.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne démarre pas.	L'appareil n'est pas branché.	Branchez l'appareil.
	L'appareil n'est pas allumé.	Enfoncez l'interrupteur Marche/Arrêt.
La puissance d'aspiration est trop faible.	L'appareil n'est pas monté convenablement, ce qui provoque une perte de puissance.	Vérifiez si tout est correctement monté. Enlevez tous les accessoires et remettez-les en place un par un.
	Le réservoir à poussières est plein.	Videz le réservoir à poussières et veillez à ne pas dépasser le niveau maximal.
	Le flexible est bouché.	Placez le flexible à l'envers (avec la poignée) dans l'orifice d'aspiration de l'appareil. Le bouchon sera aspiré dans l'autre direction, libérant de la sorte le flexible.
	Les filtres sont sales.	Nettoyez soigneusement les filtres, comme décrit dans ce mode d'emploi. Il est très important de nettoyer tous les filtres en profondeur.
	Le régulateur d'air est ouverte.	Fermez le régulateur d'air.

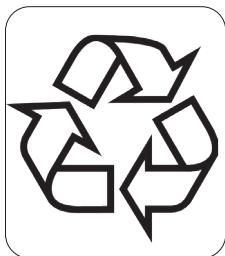
Problème	Cause	Solution
	Les filtres sont saturés.	Après un certain temps, les pores des filtres sont saturés. Remplacez les filtres.
L'appareil sent le brûlé.	L'appareil est en surchauffe.	Éteignez immédiatement l'appareil et laissez-le refroidir. Nettoyez le réservoir à poussières et les filtres.

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



## GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:

- Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
- Bauernhöfe
- Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsgleichem Charakter
- Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

### △ ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Stellen Sie zunächst alle Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.

- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Verteilersteckdose verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

## △ ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

## △ GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

## ⚠ REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

## ⚠ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE

- Ziehen Sie das Gerät nie an der Schnur. Benutzen Sie die Schnur nicht als Henkel zum Tragen des Geräts. Klemmen Sie die Schnur nicht zwischen einer Tür ein und legen Sie diese nicht um Ecken bzw. scharfe Kanten. Ziehen Sie den Staubsauger nie über die Schnur. Legen Sie die Schnur nicht in die Nähe von heißen Flächen.
- Berühren Sie den Stecker bzw. den Staubsauger nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugers ein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist.
- Bringen Sie Haare, lockere Kleidung, Finger oder andere Körperteile nicht in die Nähe der Staubsaugeröffnungen bzw. der beweglichen Teile.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen saugen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Wasser, brennbaren oder entflammbaren Flüssigkeiten, wie z.B. Benzin. Benutzen Sie das Gerät ebenfalls nicht in der Nähe von solchen Stoffen.
- Entfernen Sie große und scharfe Teile vom Boden, bevor Sie diesen staubsaugen, um zu vermeiden, dass das Gerät beschädigt werden könnte.
- Halten Sie den Stecker beim Aufrollen fest und lassen Sie diesen nicht hin- und herschlingern.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Schlauch anschließen.

- Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände, wie z.B. Zigarettenkippen, Streichhölzer oder heiße Asche, mit dem Gerät auf.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne Staubsaugerbeutel oder Filter.

## BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

### TEILE

1. Griff
2. Ein/Aus-Taste
3. Kabelaufrolltaste
4. Saugleistungssteuerung
5. Aufbewahrungshalterung
6. Luftauslass mit HEPA-Filter
7. Staubbehälter mit Griff
8. Kunststoff-Vorfilter für Staubbehälter
9. Feinfilter mit grauem Grobfilter
10. Taste zur Entfernung des Staubbehälters
11. Kupplungsöffnung für Schlauch
12. Flexibler Schlauch
13. Handgriff mit Schlauch und Luftregler
14. Ausziehbares Rohr
15. Schiebetaste für Rohrlänge
16. Taste Ein- und Ausziehen der Bürsten
17. Bodenbürste
18. Staubbürste
19. Möbelaugdüse
20. Fugendüse
21. Parkettbürste



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

ACHTUNG! ENTFERNEN SIE VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DEN SCHUTZ AN DER UNTERSEITE DES GERÄTS.



Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Einzelteile montieren oder demontieren. Achten Sie darauf, dass sich der Staubbehälter an der richtigen Stelle befindet.

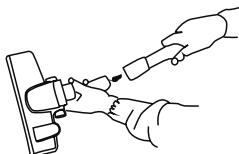
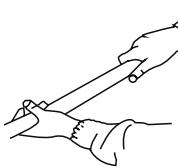
### FLEXIBLER SCHLAUCH

- Montage: Stecken Sie den flexiblen Schlauchanschluss in die Anschlussöffnung an der Vorderseite des Staubsaugers und lassen Sie ihn einrasten.
- Demontage: Zur Demontage drücken Sie den Knopf am Anschluss, um den flexiblen Schlauch aus der Anschlussöffnung an der Vorderseite des Staubsaugers zu lösen.



### TELESKOPROHR

1. Stecken Sie den Handgriff des Schlauchs in das Teleskoprohr.
2. Stellen Sie beim Teleskoprohr die gewünschte Länge ein. Hierzu wird die Schiebetaste auf dem Rohr nach unten geschoben und der obere Teil des Rohres durch Herausziehen verlängert. Lassen Sie den Schieberknopf los, wenn die gewünschte Länge erreicht ist und lassen Sie das Rohr einrasten.
3. Schieben Sie das Teleskoprohr in den Staubsaugerfuß, bis dass es fest sitzt.



## ZUBEHÖR

1. Spaltensauger mit Staubbürstchen: für schwer erreichbare Plätze, wie z.B. Heizkörper, Spalten, Ecken, zwischen Kissen, etc.
2. Möbelsaugdüse: Zur einfachen, schnellen und gründlichen Reinigung von Polstermöbeln.
3. Parkettbürste: für die Reinigung von Hartböden, wie Holzböden, Laminat, Fliesen und anderen glatten Bodenflächen.
4. Staubbürste: zum Staubsaugen von empfindlichen und zerbrechlichen Oberflächen wie Lampenschirmen, Bücherregalen, Fensterrahmen, Vorhängen ...



## GEBRAUCH

1. Ziehen Sie als Erstes das Kabel aus dem Gerät, bis dass Sie eine ausreichende Länge haben. Stecken Sie danach den Stecker in die Steckdose. Die gelbe Markierung auf dem Kabel gibt die maximale Länge an. Diese darf nicht überschritten werden.
2. Um das Gerät anzuschalten drücken Sie auf das Fußpedal mit dem Symbol .
3. Die Saugleistung kann durch Drehen des Rädchen der Saugleistungssteuerung geregelt werden. Der Staubauger verfügt über eine Saugkraft von 15 kPa. Dies bedeutet, dass das Gerät über eine sehr starke Saugkraft verfügt. Dadurch kann sich die Staubaugerbürste am Boden festsaugen. Wenn Sie die Saugleistung verringern möchten, können Sie die Saugleistungssteuerung auf eine niedrigere Stufe stellen oder den Luftregler oben am Schlauchgriff aufzuschieben.
  - Teppiche: Sorgen Sie dafür, dass der Schalter auf der Bürste auf  steht.
  - Harte Böden: Sorgen Sie dafür, dass der Schalter auf der Bürste auf  steht.  
Oder verwenden Sie die mitgelieferte Parkettbürste.
4. Wenn Sie fertig sind mit dem Staubauger, schalten Sie dann den Staubauger aus, ziehen Sie erst den Stecker aus der Steckdose und rollen Sie anschließend das Kabel automatisch auf, indem Sie mit dem Fuß auf das Pedal mit dem  drücken. Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht hin- und herschlingt während des Aufrollens. Dies können Sie kontrollieren, indem Sie das Kabel durch Ihre Hand laufen lassen während des Aufrollens. So können Sie Schäden am Gerät vermeiden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### STAUBBEHÄLTER LEEREN UND REINIGEN

Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig. Achten Sie darauf, dass der Staub im Staubbehälter die maximale Füllhöhe nicht überschreitet.

1. Halten Sie den Griff des Staubaugers fest und drücken Sie auf die Taste. Ziehen Sie nun den Staubbehälter aus dem Staubauger.
2. Halten Sie den Staubbehälter über den Müllimer. Drücken Sie die Taste zur Leerung des Staubbehälters. Öffnen Sie die Klammer, die den Boden verschließt, und der Staub fällt heraus.
3. Falls nötig, wischen Sie den Staubbehälter mit einem feuchten, weichen Tuch ab.
4. Wenn sämtlicher Staub aus dem Staubbehälter entfernt ist, lassen Sie den Boden wieder einrasten.



Zur Vermeidung von Saugkraftverlusten ist es wichtig, dass nach dem Leeren des Staubbehälters der längliche Innenfilter auf Verstopfungen überprüft wird.

1. Entfernen Sie den Innenfilter dazu vollständig, indem Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn vom Griff lösen. Beachten Sie dabei die Verriegelungen auf dem Staubbehälter.
2. Öffnen Sie anschließend die Oberseite des Filtersystems. Der runde Filter ist jetzt sichtbar.
3. Nehmen Sie diesen aus dem Gerät, sodass die Zyklonabscheider sichtbar werden. Reinigen Sie den Plastikfilter sowohl oberhalb als unterhalb des Plastikfilters, sodass alle Löcher frei von Staub sind. Wenn Sie dies mit Wasser tun, müssen Sie darauf achten, dass der Plastikfilter vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn erneut verwenden.



## DIE FILTER

1. Die runden Grob- und Feinfilter befinden sich oben im Staubbehälter.
2. Auf der Rückseite des Geräts befindet sich ein Gitter für den Hepa-Filter. Sie können es leicht entfernen, indem Sie die Lasche herunterdrücken und das Gitter abnehmen. Sie können dann den Hepa-Filter herausnehmen.

Bei einem normalen Reinigungsvorgang ist es schon ausreichend, die Filter durch Klopfen von Staub zu befreien. Es ist empfehlenswert, die Filter 3 bis 4-mal im Jahr gründlich unter lauwarmem, fließenden Wasser zu reinigen. Achten Sie darauf, dass diese komplett trocken sind, bevor sie erneut ins Gerät eingesetzt werden. Falls nötig können die Filter auch ausgetauscht werden. Direkte Sonneneinstrahlung oder stärkere Erwärmung sind zu vermeiden. Um Verformungen zu vermeiden, geben Sie die Filter niemals in die Waschmaschine. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Reinigungsmittel und spülen Sie die Filter von der Unterseite her durch.



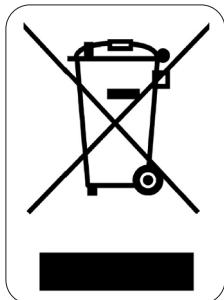
## ACHTUNG

- Achten Sie auf eine korrekte Montage aller Einzelteile, bevor Sie den Staubsauger erneut verwenden.
- Benutzen Sie den Staubsauger stets mit eingesetzten Filtern. Tun Sie das nicht, kann dies zum Verlust an Saugkraft oder zu Motorschäden führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Filter reinigen.
- Geben Sie den Filter nicht in die Spülmaschine.
- Benutzen Sie keinen Föhn, um die Filter zu trocknen.

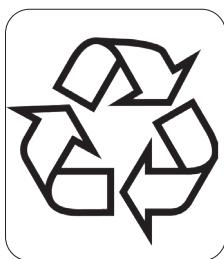
## PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät geht nicht an.	Das Gerät ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie den An-/Ausschalter.
Die Saugkraft ist zu schwach.	Das Gerät ist nicht gut montiert, wodurch die Saugkraft verloren geht.	Überprüfen Sie, ob alles korrekt montiert ist. Entfernen Sie alle Accessoires und montieren Sie diese anschließend erneut Schritt für Schritt.
	Der Staubbehälter ist voll.	Leeren Sie den Staubbehälter und sorgen Sie dafür, das maximale Fassungsvermögen nicht zu überschreiten.
	Der Schlauch ist verstopft.	Stecken Sie den Schlauch umgekehrt (mit dem Griff) in die Saugöffnung des Geräts. Die Verstopfung wird auf die andere Seite gesogen, sodass der Schlauch erneut frei wird.
	Die Filter sind verschmutzt.	Reinigen Sie alle Filter sorgfältig, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Es ist sehr wichtig, dass Sie alle Filter gründlich reinigen.
	Der Luftregler ist geöffnet.	Schließen Sie den Luftregler.
	Die Filter sind verstopft.	Nach einiger Zeit verstopfen die Poren der Filter. Tauschen Sie die Filter aus.
Das Gerät riecht verschmort.	Das Gerät ist überhitzt.	Schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es abkühlen. Reinigen Sie den Staubbehälter und die Filter.

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

EN

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g. electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- EN
- farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
  - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
  - Children shall not play with the appliance.
  - Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
  - Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
  - All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
  - Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

### △ ELECTRICAL WARNINGS

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. To disconnect, turn controls to "OFF" or "0" position, then remove the plug from the wall. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.

- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

## △ INSTALLATION

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

## △ USE

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer cannot be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

## △ CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

## ⚠ PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

- Do not pull the cord. Do not use the cord as a handle. Do not jam the cord between a door or do not pull it around corners or sharp edges. Do not run the vacuum cleaner over the cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not touch the plug or the vacuum cleaner when you have wet hands.
- Do not put any objects in the openings of the vacuum cleaner. Do not use the appliance when an opening is blocked.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from openings of the vacuum cleaner and from moving parts.
- Be extra careful when cleaning stairs.
- Never use the vacuum cleaner to pick up any water, combustible or inflammable liquids like gasoline, or do not use the appliance in places where such substances might be present.
- Remove large and sharp objects from the floor before vacuuming it to prevent possible damage.
- Hold the plug while rewinding the cord onto the cord reel. Do not let the plug whip back and forth during rewinding.
- Unplug the appliance before connecting the hose.
- Do not pick up any burning or smoking objects, like cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the vacuum cleaner without dust bag and/or filter.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

## PARTS

1. Handle
2. On/off button
3. Button for cord roll-up system
4. Suction power control dial
5. Storage position
6. Air outlet with HEPA filter
7. Dust reservoir with handle
8. Plastic pre-filter for the dust container
9. Fine filter with grey coarse filter
10. Button to remove the dust reservoir
11. Connection for hose
12. Flexible hose
13. Handle with hose and air regulator
14. Telescopic tube
15. Sliding button for tube length
16. Button to extend/retract brushes
17. Floor nozzle
18. Duster
19. Furniture nozzle
20. Crevice vacuum cleaner
21. Hard floor brush



## BEFORE THE FIRST USE

PLEASE NOTE: REMOVE THE PROTECTION AT THE BOTTOM OF THE APPLIANCE BEFORE USING FOR THE FIRST TIME.



Always unplug the appliance from the socket before removing or connecting parts. Make sure that the dust reservoir is always in the correct position.

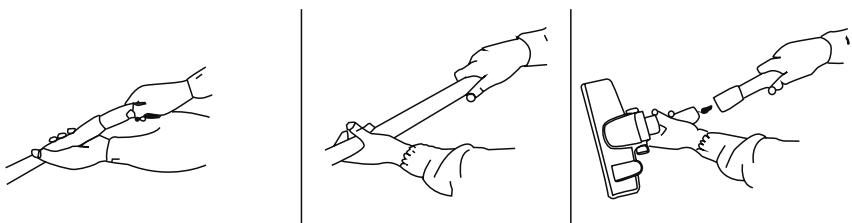
## FLEXIBLE HOSE

- Assembly: Insert the flexible hose connector into the connection opening at the front of the vacuum cleaner and click into place.
- Disassembly: to disconnect, press the button on the connector to release the flexible hose from the connection opening at the front of the vacuum cleaner.



## TELESCOPIC TUBE

1. Put the handle of the hose into the telescopic tube.
2. Set the telescopic tube to the desired length. For this, push the slide on the wand downwards and pull on the upper part of the wand to extend it. Release the slide button and let the tube snap into place.
3. Attach the floor nozzle to the telescopic tube by firmly sliding the tube into the nozzle.



## ACCESSORIES

1. Crevice nozzle: for hard to reach areas like radiators, crevices, corners, in between pillows,...
2. Furniture nozzle: for easy, quick and thorough cleaning of upholstered furniture
3. Parquet brush: for cleaning hard floors, such as wooden floors, laminate, tiles, and other smooth floor surfaces.
4. Dusting brush: for vacuuming delicate and fragile surfaces such as lampshades, bookshelves, window frames, curtains, etc.



## USE

1. Unwind the cord to a substantial length and plug in the vacuum cleaner. The yellow label on the cord indicates the maximum length of the cord, that should not be exceeded.
2. To turn the vacuum cleaner on and off, press the foot pedal with the symbol.
3. The suction power can be controlled by turning the suction power control dial. The vacuum has a suction power of 15 kPa, which means that the appliance has very strong suction power. This could cause the end of the floor nozzle to become attached to the floor. If you want to reduce the suction, you can turn the suction control dial to a lower level or slide open the air regulator on top of the hose handle.

- Carpets: ensure that the switch on the floor nozzle is set to  .
  - Hard floors: ensure that the switch on the floor nozzle is set to  .  
Or use the included parquet brush.
4. When you have finished vacuuming, now switch off the vacuum cleaner, unplug the vacuum cleaner and automatically rewind the cord by pressing the foot pedal with the  symbol. Make sure that the plug does not whip back and forth while rewinding the cord, by guiding the cord with your hand. This to prevent possible damage.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### EMPTYING AND CLEANING THE DUST RESERVOIR

Empty the dust reservoir regularly. Make sure that the dust in the dust reservoir does not exceed the maximum level.

1. Take the handle of the vacuum cleaner and press the button.  
Carefully remove the dust reservoir from the vacuum cleaner.
2. Hold the dust reservoir above the dustbin. Press the button to empty the dust reservoir. Open the clamp holding the bottom closed and the dust will fall out.
3. If necessary, wipe the dust reservoir clean with a soft, damp cloth.
4. Once the dust is removed, close the bottom until you hear it click.



EN

To prevent losing suction after emptying the dust reservoir, it is essential that the long interior filter is checked for blockages.

1. To do this, completely remove the internal filter by unscrewing the handle counter-clockwise. Keep an eye on the slots of the dust reservoir.
2. Then open the bottom of the filter system. The round filter is now visible.
3. Take it out of the appliance so that the cyclones are visible. Clean the plastic filter, both the top and the bottom of the plastic filter, so that all of the holes are dust-free. If you do this with water, make sure that the plastic filter is completely dry before using it again.



### THE FILTERS

1. The coarse and fine round filters are located at the top of the dust container.
2. There is a grille for the HEPA filter on the back of the appliance. You can easily remove it by pushing down the tab and then removing the grille. You can then remove the HEPA filter.

In a normal cleaning session, it is sufficient to tap out the filters. It is recommended that you thoroughly clean the filters under tepid running water 3 to 4 times per year. Make sure that it is completely dry before

putting it back in the appliance. You can also replace them if necessary. Avoid direct sunlight or intense overheating. Never put the filters in the washing appliance to prevent deformation. Do not use abrasive or cleaning products and wash from the bottom of the filter.



#### PLEASE NOTE

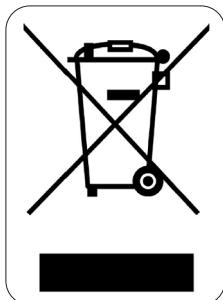
- Make sure that all components are correctly assembled before using the vacuum cleaner again.
- Always use the vacuum cleaner with the filters intact. If you do not do this, you may lose suction force or damage the motor.
- Unplug the plug before cleaning the filters.
- Do not put the filter into the dishwasher.
- Do not use a hairdryer to dry the filters.

EN

#### PROBLEM AND SOLUTION

Problem	Cause	Solution
The appliance does not start.	The appliance is not plugged in.	Put the plug in the socket.
	The appliance is not turned on.	Press the on/off switch.
The suction is too weak.	The appliance is not correctly assembled, so the suction is being lost.	Check that everything is assembled correctly. Remove all of the accessories and then replace them step by step in their place.
	The dust reservoir is full.	Empty the dust reservoir and make sure that it does not exceed the maximum level.
	The hose is clogged.	Insert the hose in the reverse manner (with the handle) in the suction opening of the appliance. The clog will be suctioned to the other side, which will free the hose.
	The filters are dirty.	Carefully clean the filters as described in this manual. It is very important that you already thoroughly clean the filters.
	The air regulator is open.	Close the air regulator.
	The filters are congested.	Over time, the pores in the filters will become congested. Replace the filters.
There is a burning smell from the appliance.	The appliance is overheated.	Immediately switch off the appliance and let the appliance cool down. Clean the dust reservoir and the filters.

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

EN

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarla posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

## ⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.

- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

## △ INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

## △ USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

## △ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

## **⚠ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO**

- No tire del cable. No use el cable como un asa. No coloque el cable entre una puerta ni lo arrastre por superficies afiladas o en punta. No tire de la aspiradora por el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No toque el enchufe o el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No introduzca ningún objeto en las oberturas del aparato. No use el aparato si algunas de las oberturas está obstruida.
- Mantenga el pelo, trozos de tela, los dedos u otras partes del cuerpo alejados de las oberturas y de las partes móviles del aparato.
- Tenga especial cuidado cuando limpie las escaleras.
- Nunca use la aspiradora para aspirar agua, líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni utilice el aparato en lugares en los que pueda haber estas sustancias.
- Retire los objetos grandes o afilados del suelo antes de aspirar para evitar posibles daños.
- Sujete el enchufe al enrollar el cable. No deje oscilar el enchufe al enrollar el cable.
- Saque el enchufe de la toma de corriente antes de conectar el tubo flexible al aparato.
- No aspire objetos ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No use la aspiradora sin la bolsa de polvo y/o filtro.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS  
POSTERIORMENTE**

## PIEZAS

1. Asa
2. Botón de encendido/apagado
3. Botón del sistema de enrollado de cable
4. Rueda del control de potencia de aspiración
5. Posición de almacenamiento
6. Entrada de aire con filtro HEPA
7. Depósito de polvo con Asa
8. Prefiltro de plástico del contenedor de polvo
9. Filtro fino con filtro grueso gris
10. Botón para extraer el depósito de polvo
11. Abertura de conexión para el tubo flexible
12. Tubo flexible
13. Mango de la manguera con regulador de aire
14. Tubo telescopico
15. Botón deslizante para la longitud del tubo
16. Botón para extraer y retraer los cepillos
17. Boquilla de aspiración
18. Cepillo para polvo
19. Boquilla de aspiración para muebles
20. Accesorio para hendiduras
21. Cepillo para parqué



## ANTES DEL PRIMER USO

**ATENCIÓN: ANTES DEL PRIMER USO, RETIRE LA PROTECCIÓN SITUADA EN LA PARTE INFERIOR DEL APARATO.**



Saque siempre el enchufe de la toma de la pared antes del (des)montaje. Asegúrese de que el depósito de polvo esté bien colocado.

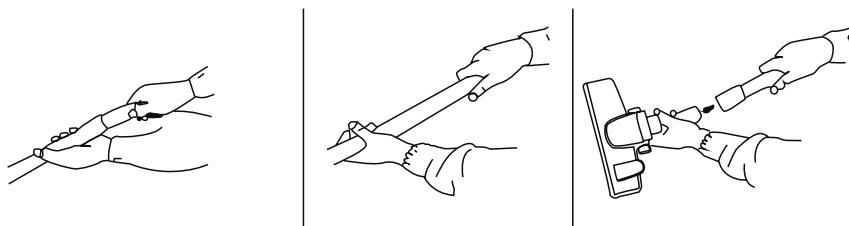
## TUBO FLEXIBLE

- Montaje: Inserte el conector de la manguera flexible en la abertura de conexión en la parte delantera de la aspiradora y encájelo.
- Desmontaje: Para desmontar, pulse el botón del conector para liberar el tubo flexible de la abertura de conexión situada en la parte delantera de la aspiradora.



## TUBO TELESCÓPICO

1. Inserte el mango del tubo flexible en el tubo telescópico.
2. Ponga el tubo telescopico a la longitud deseada. Empuje el botón deslizante del tubo hacia abajo y tire de la parte superior del tubo para hacerlo más largo. Entonces suelte el botón deslizante y deje que el tubo haga clic en su lugar.
3. Inserte el tubo telescopico en la boquilla para suelos hasta que encaje.



## ACCESORIOS

1. Boquilla con cepillo para polvo: para lugares de difícil acceso, tales como radiadores, grietas, esquinas, entre cojines,...
2. Boquilla de aspiración para muebles: para limpiar fácilmente, con rapidez y en profundidad, muebles tapizados.
3. Cepillo para parquet: para limpiar suelos duros, como suelos de madera, laminados, baldosas y otras superficies lisas.
4. Cepillo quitapolvo: para aspirar superficies delicadas y frágiles como pantallas de lámparas, estanterías, marcos de ventanas, cortinas...



ES

## USO

1. Desenrolle primero el cable hasta una longitud suficiente e inserte el enchufe en la toma de corriente. La etiqueta amarilla del cable indica la longitud máxima del cable, que no se puede exceder.
2. Para encender o apagar presiona el pedal con el símbolo
3. La potencia de aspiración puede controlarse girando la rueda del control de potencia de aspiración. La aspiradora tiene una potencia de aspiración de 15 kPa. Esto significa que el aparato tiene una gran potencia de aspiración. Esto puede producir que la boquilla de aspiración se fije en la superficie. Si desea reducir la succión, puede girar la rueda de control de succión a un nivel inferior o abrir el regulador de aire situado en la parte superior del mango de la manguera.

- Alfombras: asegúrese de que el conmutador en la boquilla de aspiración está en  .
  - Suelos duros: asegúrese de que el conmutador en la boquilla de aspiración está en  .  
O utilice el cepillo para parquet incluido
4. Cuando termine de pasar la aspiradora, a continuación, apague la aspiradora, saque el enchufe de la toma de corriente y enrolle el cable automáticamente presionando el pedal con el símbolo  . Asegúrese de que el enchufe no escila mientras se enrolla dirigiéndolo con la mano para evitar posibles daños.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### VACIAR Y LIMPIAR EL DEPÓSITO DE POLVO

Vacie con frecuencia el depósito de polvo. Preste atención a que el polvo en el depósito de polvo no supera el nivel máximo.

- Sujete el asa de la aspiradora y presione el botón. Retire el depósito de polvo de la aspiradora con cuidado.
- Mantenga el depósito de polvo sobre el cubo de la basura. Abra la abrazadera que mantiene cerrado el fondo y el polvo caerá.
- En caso necesario, limpie del depósito de polvo con un paño húmedo y suave.
- Una vez que se haya eliminado el polvo del depósito, vuelva a conectar el fondo.



Para evitar la pérdida de potencia de aspiración después de vaciar el depósito de polvo, es muy importante revisar la presencia de obstrucciones en el filtro interior alargado.

- Para ello debe extraer el filtro interno. Esto puede hacerlo girando el asa hacia la izquierda y retirando el depósito. Al hacerlo, tenga en cuenta las ranuras del depósito de polvo.
- A continuación, abra la parte superior del sistema de filtro. El filtro redondo será visible.
- Extráigalo del aparato para que los ciclones sean visibles. Limpie el filtro de plástico, tanto la parte superior como la inferior, de tal manera que se elimine el polvo de todos los orificios. Si hace esto con agua, debe prestar atención a que el filtro de plástico está completamente seco antes de volver a utilizarlo.



### LOS FILTROS

- Los filtros redondos grueso y fino se encuentran en la parte superior del depósito de polvo.
- En la parte posterior del aparato hay una rejilla para el filtro hepa. Puede quitárla fácilmente empujando hacia abajo la lengüeta y retirando la rejilla. A continuación, puede extraer el filtro hepa.

Para una limpieza normal es suficiente con sacudir los filtros. Se recomienda enjuagar bien los filtros 3 o 4 veces al año con agua corriente tibia. En ese caso, debe prestar atención a que están completamente secos antes de volver a colocarlos en el aparato. En caso necesario también puede reemplazarlos. Evite el contacto directo con la luz solar o un calentamiento excesivo. Para evitar deformaciones nunca debe lavar los filtros en la lavadora. No use productos abrasivos o de limpieza y lave el filtro desde la parte inferior.



## ATENCIÓN

- Asegúrese de que todos los componentes se han montado correctamente antes de volver a utilizar la aspiradora.
- Siempre debe utilizar la aspiradora con los filtros colocados en su lugar. Si no lo hace, esto podría causar una pérdida de la potencia de aspiración o daños en el motor.
- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar los filtros.
- No lave el filtro en el lavavajillas.
- No use un secador de pelo para secar los filtros.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

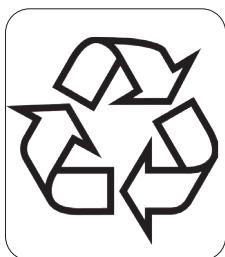
Problema	Causa	Solución
El aparato no arranca.	El aparato no está conectado.	Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
	El aparato no está encendido.	Presione en el interruptor de encendido/apagado.
La potencia de aspiración es demasiado débil.	El aparato no se ha montado correctamente, perdiendo así la potencia de aspiración.	Compruebe que todo se ha montado correctamente. Retire todos los accesorios y vuelva a colocar, paso a paso, todos los accesorios en el lugar correspondiente.
	El depósito de polvo está lleno.	Vacie el depósito de polvo y asegúrese de que no se excede el nivel máximo.
	El tubo está obstruido.	Introduzca el tubo girado (con el asa) en la abertura de succión del aparato. La obstrucción se aspirará hacia el otro lado, liberando así el tubo.
	Los filtros están sucios.	Limpie todos los filtros con cuidado, tal y como se describe en este manual. Es importante que limpie bien todos los filtros.
	El regulador de aire está abierta.	Cierre el regulador de aire.
	Los filtros están saturados.	Pasado un tiempo los poros de los filtros se saturan. Cambie los filtros.

Problema	Causa	Solución
El aparato huele a quemado.	El aparato se ha sobrecalentado.	Apague el aparato inmediatamente y deje que se enfríe. Limpie el depósito de polvo y los filtros.

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

## ⚠ AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Per staccare l'apparecchio dalla presa, assicurarsi che sia su "OFF" o in posizione "o". Solo dopo sarà possibile staccarlo dalla presa. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.

- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

## △ INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornelletto a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

## △ UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile per incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

## △ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

## **△ SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE**

- Non tirare il cavo. Non utilizzare il cavo come impugnatura. Fare attenzione che il cavo non rimanga impigliato in porte, angoli o punti taglienti. Non passare l'aspirapolvere sopra il cavo. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non toccare la spina o l'aspirapolvere con le mani bagnate.
- Non inserire nessun oggetto nelle aperture dell'aspirapolvere. Non utilizzare l'apparecchio quando l'apertura è bloccata.
- Tenere lontano i capelli, gli abiti, le dita e altre parti del corpo dalle aperture dell'aspirapolvere e delle parti in movimento.
- Prestare molta attenzione quando si aspirano le scale.
- Non utilizzare mai l'aspirapolvere per aspirare acqua, liquidi infiammabili come benzina e non utilizzarlo in luoghi dove sono presenti tali liquidi.
- Prima di passare l'aspirapolvere, togliere gli oggetti di grandi dimensioni o taglienti dal pavimento, per evitare danni.
- Quando si riavvolge il cavo, tenere ferma la spina. Durante l'avvolgimento, non lasciare libero il cavo di muoversi.
- Togliere la spina dalla presa prima di collegare il tubo all'apparecchio.
- Non aspirare oggetti in fiamme o fumanti, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare l'aspirapolvere senza serbatoio e/o filtro.

**CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE  
CONSULTAZIONI**

## COMPONENTI

1. Impugnatura
2. Tasto on/off
3. Tasto avvolgimento tubo
4. Rotella di controllo della potenza di aspirazione
5. Aspirapolvere riposto
6. Uscita dell'aria con filtro HEPA
7. Contenitore per la polvere con manico
8. Prefiltro in plastica del serbatoio per polvere
9. Filtro fine con filtro grosso grigio
10. Tasto distacco serbatoio polvere
11. Apertura di collegamento per il tubo
12. Tubo flessibile
13. Impugnatura tubo flessibile con regolatore d'aria
14. Tubo telescopico
15. Regolazione lunghezza tubo
16. Tasto inserimento/estrazione spazzole
17. Spazzola per pavimenti
18. Spazzola polvere
19. Spazzola per mobili
20. Lancia
21. Spazzola parquet



## PRIMA DELL'USO

**ATTENZIONE: PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, RIMUOVERE LA PROTEZIONE SUL FONDO DELL'APPARECCHIO.**



Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di montare o smontare l'apparecchio. Assicurarsi che il serbatoio della polvere sia posizionato correttamente.

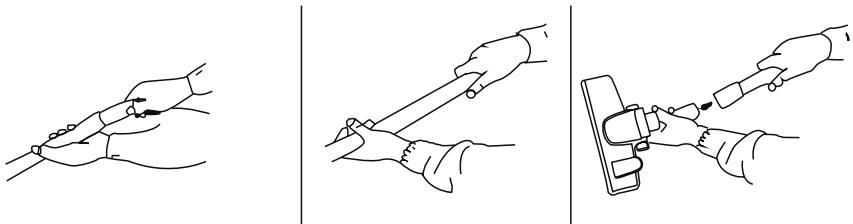
## TUBO FLESSIBILE

- Montaggio: posizionare l'attacco del tubo flessibile nell'apertura di collegamento sul lato frontale dell'aspirapolvere e far scattare in posizione.
- Smontaggio: per sbloccare, premere il tasto dell'attacco per scollegare il tubo flessibile dall'apertura di collegamento sul lato frontale dell'aspirapolvere.



## TUBO TELESCOPICO

1. Inserire l'impugnatura del tubo nel tubo telescopico.
2. Sistemare il tubo telescopico alla lunghezza desiderata. Premere il cursore sul tubo verso il basso e tirare la parte superiore del tubo per allungarlo. Lasciare il cursore facendo in modo che il tubo si fissi con un clic.
3. Inserire il tubo telescopico nella spazzola per i pavimenti fino a quando si fissa.



## ACCESSORI

1. Lancia: per punti difficili da raggiungere come caloriferi, fessure, angoli, tra i cuscini
2. Spazzola per i mobili: per pulire in modo semplice, rapido e profondo mobili con imbottitura
3. Spazzola per parquet: per la pulizia di pavimenti duri, come pavimenti in legno, laminato, piastrelle e altre superfici lisce.
4. Spazzola per polvere: per aspirare superfici delicate e fragili come paralumi, librerie, cornici di finestre, tende ecc.



## UTILIZZO

1. Srotolare il cavo alla lunghezza necessaria e inserire la spina nella presa di corrente. L'etichetta gialla sul cavo indica la lunghezza massima, oltre la quale il cavo non deve essere tirato.
2. Per accendere e spegnere l'apparecchio, premere sul pedale con il simbolo
3. La potenza di aspirazione può essere controllata ruotando la rotella di controllo della potenza di aspirazione. L'aspirapolvere ha una potenza di aspirazione di 15 kPa, cioè un valore molto elevato. È quindi possibile che la bocchetta di aspirazione si attacchi al pavimento. Se si desidera ridurre la potenza di aspirazione, è possibile ruotare la rotella di controllo dell'aspirazione a un livello inferiore o aprire il regolatore d'aria sulla parte superiore dell'impugnatura del tubo.
  - Tappeti: assicurarsi che l'interruttore sulla bocchetta per i pavimenti sia su

- Pavimenti duri: assicurarsi che l'interruttore sulla bocchetta per i pavimenti sia su . Oppure utilizzare la spazzola per parquet in dotazione.
- Una volta terminate le operazioni di aspirazione, spegnere l'aspirapolvere, togliere la spina dalla presa di corrente e avvolgere il cavo automaticamente premendo il pedale con il simbolo . Per evitare l'effetto frusta durante l'avvolgimento, accompagnare il cavo con la mano. Ciò per evitare possibili danni.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### VUOTARE E PULIRE IL SERBATOIO DELLA POLVERE

Vuotare il serbatoio con regolarità. Fare attenzione che la polvere nel serbatoio non superi il livello massimo.

- Afferrare l'impugnatura del serbatoio e premere il tasto. Staccare con attenzione il serbatoio dall'aspirapolvere.
- Tenerlo su un cestino della spazzatura. Aprire il morsetto che tiene chiuso il fondo e la polvere fuoriuscirà.
- Se necessario, pulire il serbatoio con un panno morbido e umido.
- Quando è stata eliminata tutta la polvere, riposizionare il coperchio sul fondo.



Per evitare perdite di potenza dopo lo svuotamento del serbatoio è necessario controllare che non vi siano blocchi nel filtro interno lungo.

- Per eseguire questo controllo, staccare completamente il filtro interno afferrandolo per l'impugnatura e ruotandolo in senso antiorario. Tenere conto delle aperture presenti sul serbatoio.
- Aprire la parte inferiore del sistema del filtro. Ora è visibile il filtro circolare.
- Toglierlo dall'apparecchio in modo che siano visibili i filtri a ciclone. Pulire il filtro di plastica, sia in alto che in basso, in modo che tutti i fori siano liberi dalla polvere. Se si lava con acqua, fare attenzione che il filtro in plastica sia completamente asciutto prima di utilizzarlo di nuovo.



### I FILTRI

- I filtri rotondi grossi e fini si trovano nella parte superiore del serbatoio per polvere.
- Sul retro dell'apparecchio è presente una griglia per il filtro HEPA. È possibile rimuoverla facilmente spingendo verso il basso la linguetta e rimuovendo la griglia. È quindi possibile estrarre il filtro HEPA dall'apparecchio.

Dopo ogni operazione di aspirazione, è sufficiente scuotere il filtro. Si consiglia di pulire a fondo il filtro 3 o 4 volte l'anno sciacquandolo con acqua tiepida. Assicurarsi che sia completamente asciutto prima di rimetterlo nell'apparecchio. Se necessario, è possibile sostituirlo. Evitare il contatto diretto con la luce del sole e le alte temperature. Non mettere mai il filtro in lavatrice, per evitare che si deformi. Non utilizzare abrasivi o detergenti e lavare solo dal lato inferiore.



#### ATTENZIONE

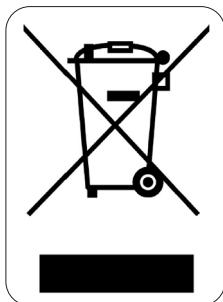
- Assicurarsi che tutti i componenti siano montati correttamente prima di utilizzare di nuovo l'aspirapolvere.
- Utilizzare l'aspirapolvere sempre con i filtri in posizione. In caso contrario, si potrebbero avere perdite di potenza o danni al motore.
- Togliere la spina dalla presa di corrente prima di pulire i filtri.
- Non lavare i filtri in lavastoviglie.
- Non utilizzare l'asciugacapelli per asciugare i filtri.

#### PROBLEMI E SOLUZIONE

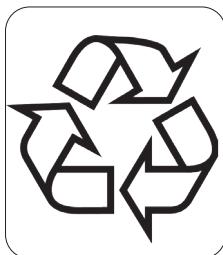
Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia.	L'apparecchio non è collegato alla corrente.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	L'apparecchio non è stato acceso.	Premere l'interruttore on/off.
La potenza di aspirazione è debole.	L'apparecchio non è stato montato nel modo corretto e quindi perde potenza.	Controllare che tutto sia montato nel modo corretto. Togliere tutti gli accessori e riposizionarli uno dopo l'altro.
	Il serbatoio della polvere è pieno.	Svuotare il serbatoio e assicurarsi che la polvere e lo sporco al suo interno non superino il livello massimo.
	Il tubo è bloccato.	Inserire il tubo in senso contrario (con l'impugnatura) nell'apertura di aspirazione dell'apparecchio. Il blocco verrà aspirato nell'altro senso e il tubo sarà di nuovo libero.
	I filtri sono sporchi.	Pulire tutti i filtri con cura come descritto nel presente manuale. È molto importante che tutti i filtri vengano puliti a fondo.
	Il regolatore d'aria sull'impugnatura del tubo è aperto.	Chiuderla il regolatore d'aria.

Problema	Causa	Soluzione
	I filtri sono ostruiti.	Con il passare del tempo, i pori dei filtri si ostruiscono. Sostituire i filtri.
L'apparecchio emana odore di bruciato.	L'apparecchio si è surriscaldato.	Spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare. Pulire il serbatoio della polvere e i filtri.

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smluvněmu vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smluvného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není v výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná během od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektron s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kydlně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektron.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakékoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:

- kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
- chaty, chalupy
- hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čistění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.
- Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástkou (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Před vypojením vypněte hlavní vypínače do polohy „0“. Před rozebíráním, skládáním i před čištěním, vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.

- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozvíjte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehrátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud je přístroj poškozený a nepracuje správně. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

### ⚠️ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumistujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumistujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

### ⚠️ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Přístroj je určený pouze pro použití v domácnostech. Výrobce nemůže ručit za škody a nehody způsobené nevhodným použitím přístroje, nebo nedodržením zde popsaných bezpečnostních instrukcí.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

### ⚠️ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

## **△ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ**

- Netahejte za šňůru. Nepoužívejte kabel jako rukojet'. Dejte pozor, abyste kabel neskrípli mezi dveře, kabel netahejte kolem rohů nebo ostrých hran, aby se nerozedřel. Nejezděte vysavačem přes kabel. Udržujte kabel daleko od horkých povrchů.
- Nedotýkejte se zástrčky nebo vysavače, pokud máte mokré ruce.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty do otvorů vysavače. Vždy zajistěte, aby byly sací a výstupní otvory průchodné, pokud jsou blokovány, tak vysavač nepoužívejte.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a ostatní části těla daleko od otvorů vysavače a pohyblivých částí.
- Budte velmi opatrní při čištění schodů.
- Nikdy nepoužívejte vysavač na vysávání vody ani hořavin nebo vznětlivých látek jako je benzín a nepoužívejte přístroj v místech, kde by takové látky mohly být přítomny.
- Před vysáváním z podlahy odstraňte velké a ostré objekty, aby se zabránilo případnému poškození vysavače.
- Uchopte zástrčku, zatímco převíjíte kabel do navijáku na kabel. Nedopustěte, aby zástrčka šlehal tam a zpět během převíjení.
- Sací hadici připojujte pouze ve chvíli, kdy je vysavač vypnutý.
- Nevysávejte žádné žhavé ani hořlavé předměty jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Vysavač nepoužívejte bez prachové nádoby ani bez filtrů.

**USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.**

## ČÁSTI

1. Rukojeť vysavače
2. Vypínač / spínač
3. Tlačítka pro návin kabelu
4. Regulace sání
5. Upínací část pro hubici při uskladnění
6. Výstup vzduchu s HEPA filtrem
7. Nádoba na prach a nečistoty
8. Plastový přední filtr před prachovou nádobou
9. Jemný filtr včetně filtru hrubých nečistot
10. Tlačítka pro vyjmout nádoby prachu
11. Konektor pro hadici
12. Ohebná sací hadice
13. Rukojet' se sekundární regulací  
sací síly (vzduchu)
14. Kovová teleskopická trubice
15. Aretační tlačítka k prodloužení trubice
16. Tlačítka na přepnutí kartáče v hubici
17. Podlahová hubice
18. Prachový kartáč
19. Hubice na čalounění
20. Šterbinová hubice
21. Hubice na tvrdé podlahy



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

**POZOR: PŘED PRVNÍM POUŽITÍM MUSÍTE ODLEPIT OCHRANNÝ KRYT ZE DNA VYSAVAČE.**



Před jakýmkoli rozebíráním, sestavováním a nebo výměnou částí vysavač nejdříve odpojte z el. sítě. Před spuštěním se vždy ujistěte, zda je správně nasazen zásobník na prach.

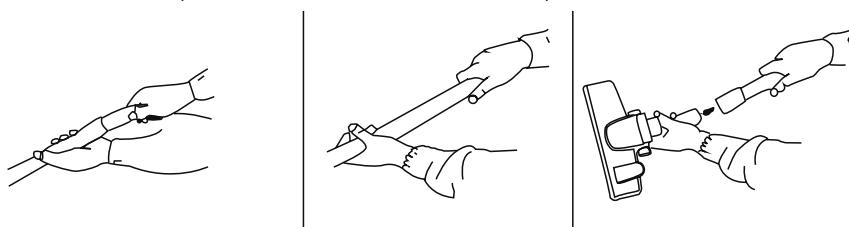
## FLEXIBILNÍ HADICE

- **Sestavení:** Vezměte sací flexibilní hadici a její konec s objímkou/redukcí zapojte do otvoru do přední části vysavače. Zatlačte dokud se neozve cvaknutí a tím se hadice nezajistí.
- **Odejmutí:** V místě připojení hadice k vysavači stačí stisknout tlačítko pro uvolnění objímky/redukce hadice. Při stisknutém tlačítku lehce tahejte směrem od vysavače a hadici vytáhněte z otvoru.



## TELESKOPICKÁ TRUBICE

1. Konec plastové hadice spojte s teleskopickou trubicí.
2. Nerezovou trubici si pomocí posuvného tlačítka prodlužte na požadovanou délku. Posunutím černého tlačítka uvolníte trubici a můžete ji volně vytáhnout/zasunout.
3. Podlahovou hubici pevně nasadte na konec nerezové teleskopické trubice.



## PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Šterbinová hubice – pro těžko přistupná místa jako jsou radiátory, rohy, zákoutí gauče atd...
2. Hubice na čalounění: slouží pro snadné, rychlé a kvalitní vyčištění jemného povrchu (např. čalounění).
3. Parketová hubice: ideální na vysávání tvrdých podlah: dřevěných, laminátových, dlaždiček a jiných povrchoù s hladkým povrchem.
4. Prachový kartáč: na vysávání měkkých/menších povrchoù, jako jsou police na knihy, okenní rámy, závěsy, nebo rohy sedaček, křesel...



## POUŽITÍ

CZ

1. Vytáhněte kabel z úložného prostoru a zapojte zástrčku do zásuvky. Žlutá značka na kabelu udává maximální délku kabelu. Dbejte na to, abyste nepřekročili tuto značku.
2. Vysavač zapněte/vypněte pomocí tlačítka se symbolem
3. Sací sílu můžete primárně reguloval pomocí otočného ovladače na vysavači. Sací síla vysavače je 15 kPa. Takový podtlak někdy může nasát i to co nechceme a těžko to půjde odstranit (např. menší kobereček nebo podložky). Pokud chcete sací sílu snížit, tak otočte regulátorem na nižší výkon a nebo můžete otevřít přísavání sekundárního vzdachu na rukojeti a tím sací podtlak snížit okamžitě.
  - Koberce: Zajistěte, aby byl přepínač na podlahové hubici přepnut do polohy

- Pevné podlahy: Zajistěte, aby byl přepínač na podlahové hubici přepnut do polohy  . Nebo použijte parketovou hubici z balení.
- 4. Nyní vysavač vypněte. Po skončení vysávání vysavač odpojte z elektrické sítě, kabel naviňte stlačením tlačítka se symbolem  . Před navýjením se ujistěte, že na kabelu není nikde žádná smyčka ani uzel.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### VYPRÁZDNĚNÍ A ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU PRACHU

Zásobník na prach musí být pravidelně čištěn. Obsah nečistot v zásobníku nesmí nikdy překračovat maximální povolený objem zásobníku.

1. Uchopte rukojet' vysavače, která se nachází na zásobníku, a stiskněte tlačítko uvolnění. Zásobník opatrně vyjměte.
2. Zásobník držte nad odpadkovým košem (nebo venku) a pomocí tlačítka z boku zásobníku ho otevřete. Otevřete klip, který drží spodní poklop nádoby a nečistoty z nádoby vysype.
3. Pokud je zásobník znečištěný, můžete jej vytřít měkkým hadříkem.
4. Po vyčištění zásobník opět zavřete. Spodní víko dostatečně zacvakněte.



Aby se udržela vysoká sací síla, je nutné udržovat vnitřní filtrační část zásobníku vždy čistou.

1. Kompletní čištění: vnitřní filtr vyšroubujte z těla zásobníku (otáčením za rukojet' v protisměru hodinových ručiček). Dávejte pozor na těsnění.
2. Horní část filtrační části lze otevřít a následně je vidět kulatý prachový filtr.
3. Když filtr vyndáte, tak jsou vidět cyklónové filtrační trysky. Celou plastovou část důkladně pročistěte, tak aby byly trysky průchodné. Čistit můžete vodou, ale před opětovným sestavením musí být všechny části dokonale suché.



### FILTRY

1. Hrubý a jemný kruhovitý filtr jsou umístěny v horní části nádoby na prach.
2. V zadní části vysavače je mřížka a pod tou je HEPA filtr. Klip na mřížce stlačte dolů a mřížku jednoduše vyjměte – následně už jen vyjměte HEPA filtr.

Při běžném používání stačí filtry vždy jen vyprášit. Doporučujeme 3x-4x do roka filtry vyčistit důkladněji pod tekoucí vodou. Potom však musíme filtry nechat důkladně vyschnout. V případě nutnosti se filtr může i vyměnit za nový. Filtry nesušte na přímém slunci a nevystavujte je vysokým teplotám. Filtry nikdy neperte v pračce, ať nedojde k jejich deformaci.

Na čištění žádného filtru nepoužívejte abrazivní ani drsné čisticí prostředky.



## POZNÁMKA

- Před opětovným použitím vysavače se ujistěte, že jsou všechny součásti správně sestaveny.
- Vždy používejte vysavač se všemi filtry. Pokud nebudou všechny filtry správně usazeny a čištěny, můžete ztratit sací sílu nebo poškodit motor.
- Před čištěním filtrů vždy vysavač odpojte ze sítě.
- Filtry nevkládejte do myčky nádobí ani do pračky.
- K vysoušení nikdy nepoužívejte fén.

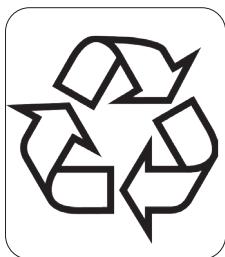
## PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Vysavač se nespustí.	Přístroj není zapojen do sítě.	Zapojte kabel do sítě.
	Přístroj není zapnutý.	Zkuste znova stisknout hlavní spínač vysavače (start).
Příliš slabý sací výkon.	Vysavač není správně sestaven a ztrácí se sací podtlak.	Zkontrolujte sestavení, vše odejměte a nasazujte zpět krok po kroku.
	Přeplněný zásobník nečistot.	Zásobník vyprázdněte a vyčistěte.
	Ucpaná sací hadice.	Hadici otočte a přiložte ji rukojetí k sacímu otvoru vysavače. Pokud byla ucpaná, tak by se měla uvolnit.
	Znečištěné filtry.	Filtry vyčistěte dle návodu. Je velmi důležité udržovat filtry čisté.
	Sekundární přisávání vzduchu sací síly na rukojeti je otevřen.	Zavřete přisávání vzduchu.
	Cyklonové filtrační trysky jsou zanesené.	Čas od času se i cyklonové trysky znečistí. Musí se vyčistit.
Z vysavače je cítit kouř.	Přístroj je přehřátý.	Okamžitě přístroj vypněte a nechte vychladnout. Vyčistěte všechny filtry.

## OHLED NA ŽÍVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použíti spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou našim servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektron s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektron.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spisatočnou adresou s telefonickým kontaktom.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakkéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstráňte všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:

- kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
- chaty, chalupy
- hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.
- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.
- Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

## △ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napäťia. Pred vypojením vypnite hlavný vypínača do polohy "0". Pred rozoberaním, skladaním aj pred čistením, vždy nechajte prístroj dostatočne vychladnúť. Nikdy netiahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky súladu s miestnymi normami.

- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozvíňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, alebo zástrčkou, alebo ak je prístroj poškodený a nepracuje správne. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

### ⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

### ⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Prístroj je určený len na použitie v domácnostiach. Výrobca nemôže ručiť za škody a nehody spôsobené nevhodným použitím prístroja, alebo nedodržaním tu popísaných bezpečnostných inštrukcií.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékolvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

## **⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE**

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

## **⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ**

- Neťahajte za šnúru. Nepoužívajte kábel ako rukoväť. Dajte pozor, aby ste kábel nepričvili medzi dvere, kábel neťahajte okolo rohov alebo ostrých hrán, aby sa nerozedrel. Nejazdite vysávačom cez kábel. Udržujte kábel ďaleko od horúcich povrchov.
- Nedotýkajte sa zástrčky alebo vysávača, ak máte mokré ruky.
- Nikdy nevkladajte žiadne predmety do otvorov vysávača. Vždy zaistite, aby boli sacie a výstupné otvory priechodné, ak sú blokované, tak vysávač nepoužívajte.
- Udržujte vlasy, voľné oblečenie, prsty a ostatné časti tela ďaleko od otvorov vysávača a pohyblivých častí.
- Buďte veľmi opatrní pri čistení schodov.
- Nikdy nepoužívajte vysávač na vysávanie vody ani horľavín alebo zápalných látok ako je benzín a nepoužívajte prístroj v miestach, kde by takéto látky mohli byť prítomné.
- Pred vysávaním z podlahy odstráňte veľké a ostré objekty, aby sa zabránilo prípadnému poškodeniu vysávača.
- Uchopte zástrčku, zatiaľ čo prevíjate kábel do navijaka na kábel. Nedopustite, aby zástrčka šľahali tam a späť počas prevíjanie.
- Saciu hadicu pripájajte iba vo chvíli, keď je vysávač vypnutý.
- Nevysávajte žiadne žeravé ani horľavé predmety ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Vysávač nepoužívajte bez prachovej nádoby ani bez filtrov.

**USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.**

## ČASTI

1. Rukoväť vysávača
2. Vypínač / spínač
3. Tlačidlo pre návin kábla
4. Ovládanie odsávania
5. Upínacie časť pre hubicu pri uskladnení
6. Výstup vzduchu s HEPA filtrom
7. Nádoba na prach a nečistoty
8. Plastový predný filter pred prachovou nádobou
9. Jemný filter vrátane filtra hrubých nečistôt
10. Tlačidlo pre vybratie nádoby prachu
11. Konektor pre hadicu
12. Ohybná sacia hadica
13. Rukoväť so sekundárnow reguláciou sacej sily (vzduchu)
14. Kovová teleskopická trubica
15. Aretačné tlačidlo k predĺženiu trubice
16. Tlačidlo na prepnutie kefy v hubici
17. Podlahová hubica
18. Prachová kefa
19. Hubica na čalúnenie
20. Štrbinová hubica
21. Hubica na tvrdé podlahy



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

**POZOR: PRED PRVÝM POUŽITÍM MUSÍTE ODLEPIŤ OCHRANNÝ KRYT ZO DNA VYSÁVAČA.**



Pred akýmkolvek rozoberaním, zostavovaním a alebo výmenou časti vysávač najsíce odpojte z el. siete.  
Pred spustením sa vždy uistite, či je správne nasadený zásobník na prach.

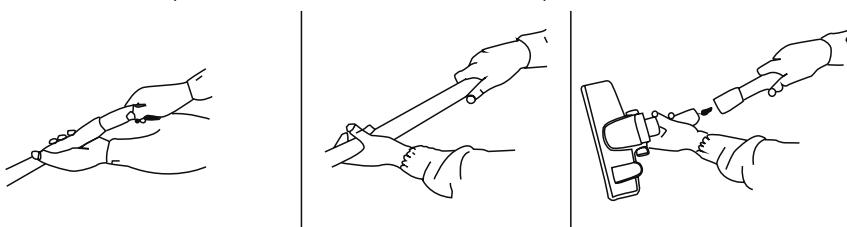
## FLEXIBILNÁ HADICA

- Zostavenie: Vezmte saciu flexibilnú hadicu a jej koniec s objímkou/redukciou zapojte do otvoru do prednej časti vysávača. Zatlačte kým sa neozve cvaknutie a tým sa hadice zaistí.
- Odňatie: V mieste pripojenia hadice k vysávaču stačí stlačiť tlačidlo pre uvoľnenie objímky/redukcia hadice. Pri stlačenom tlačidle záhlka ďáhajte smerom od vysávača a hadicu vytiahnite z otvoru.



## TELESKOPICKÁ TRUBICA

1. Koniec plastové hadice spojte s teleskopickou trubicou.
2. Nerezovú trubicu si pomocou posuvného tlačidla predĺžte na požadovanú dĺžku. Posunutím čierneho tlačidla uvoľníte trubicu a môžete ju voľne vytiahnuť / zasunúť.
3. Podlahovú hubicu pevne nasadte na koniec nerezové teleskopické trubice.



## PRÍSLUŠENSTVO

1. Štrbinová hubica - pre ďážko prístupné miesta ako sú radiátory, rohy, záktoria gauča atď..
2. Hubica na čalúnenie: slúži pre jednoduché, rýchle a kvalitné vyčistenie jemného povrchu (napr. čalúnenie).
3. Parketová hubica: ideálna na vysávanie tvrdých podlág: drevených, laminátových, dlaždičiek a iných povrchov s hladkým povrhom.
4. Prachová kefa: na vysávanie mäkkých/menších povrchov, ako sú police na knihy, okenné rámy, závesy, alebo rohy sedačiek, kresiel...



## POUŽITIE

1. Vytiahnite kábel z úložného priestoru a zapojte zástrčku do zásuvky. Žltá značka na káblu udáva maximálnu dĺžku kábla. Dbajte na to, aby ste neprekročili túto značku.
2. Vysávač zapnete / vypnete pomocou tlačítka so symbolom
3. Saciu silu môžete primárne regulovať pomocou otočného ovládača na vysávači. Sacia sila vysávača je 15 kPa. Takýto podtlak niekedy môže nasať aj to čo nechceme a ďážko to pôjde odstrániť (napr. Menšie koberček alebo podložky) Pokiaľ chcete saciu silu znížiť, tak otočte regulátorom na nižší výkon alebo môžete otvoriť prisávanie sekundárneho vzduchu na rukoväti a tým sací podtlak znížiť okamžite.
  - Koberce: Zaistite, aby bol prepínač na podlahovej hubici prepnutý do polohy

- Pevné podlahy: Zaistite, aby bol prepínač na podlahovej hubici prepnutý do polohy  . Alebo použite parketovú hubicu z balenia.
4. Teraz vysávač vypnite. Po skončení vysávania vysávač odpojte z elektrickej siete, kábel naviňte stlačením tlačidla so symbolom  . Pred navíjaním sa uistite, že na kábli nie je nikde žiadna slučka ani uzol.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### VYPRÁZDNENIE A ČISTENIE ZÁSOBNÍKA PRACHU

Zásobník na prach sa musí pravidelne čistený. Obsah nečistôt v zásobníku nesmie nikdy prekračovať maximálna povolená kapacita zásobníka.

1. Uchopte rukoväť vysávača, ktorá sa nachádza na zásobníku, a stlačte tlačidlo uvoľnenia. Zásobník opatrnne vyberte.
2. Zásobník držte nad odpadkovým košom (alebo vonku) Otvorte klip, ktorý drží spodný poklop nádoby a nečistoty z nádoby vysype.
3. Ak je zásobník znečistený, môžete ho vytriet mäkkou handričkou.
4. Po vyčistení zásobník opäť zavrite. Spodná veko dostatočne zavaknite.



Aby sa udržala vysoká sacia sila, je nutné udržiavať vnútorná filtračnú časť zásobníka vždy čistú.

1. Kompletné čistenie: vnútorný filter vyskrutkujte z tela zásobníka (otáčaním za rukoväť v protismere hodinových ručičiek). Dávajte pozor na tesnenie.
2. Horná časť filtračnej časti možno otvoriť a následne ich vidieť guľatý prachový filter.
3. Keď filter vyberiete, tak sú vidieť cyklónovej filtračnej trysky. Celú plastovú časť dôkladne prečistite, tak aby boli trysky priechodné. Čistiť môžete vodou, ale pred opäťovným zostavením musia byť všetky časti dokonale suché.



### FILTRE

1. Hrubý a jemný kruhovitý filter sú umiestnené v hornej časti nádoby na prach.
2. V zadnej časti vysávača je mriežka a pod tou je HEPA filter. Klip na mriežke stlačte dole a mriežku jednoducho vyberte - následne už len vyberte HEPA filter.

Pri bežnom používaní stačí filtro vždy len vyprášiť. Odporúčame 3x-4x do roka filtro vyčistiť dôkladnejšie pod tečúcou vodou. Potom však musíme filtro nechať dôkladne vyschnúť. V prípade nutnosti sa filter môže aj vymeniť za nový. Filtre nesušte na priamom slnku a nevystavujte ich vysokým teplotám. Filtre nikdy neperte v práčke, nech nedôjde k ich deformácii.

Na čistenie žiadneho filtro nepoužívajte abrazívne ani drsné čistiaci prostriedky.



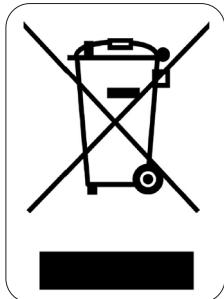
#### POZNÁMKA:

- Pred opäťovným použitím vysávača sa uistite, že sú všetky súčasti správne zostavené.
- Vždy používajte vysávač so všetkými filtromi. Ak nebudú všetky filtro správne usadené a čistené, môžete stratiť saciu silu alebo poškodiť motor.
- Pred čistením filtrov vždy vysávač odpojte zo siete.
- Filtre nevkladajte do umývačky riadu ani do práčky.
- K vysúšaniu nikdy nepoužívajte fén.

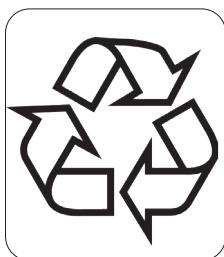
## PROBLÉMY A RIEŠENIA

Problém	Možná príčina	Riešenie
Vysávač sa nespustí	Prístroj nie je zapojený do siete.	Zapojte kábel do siete.
	Prístroj nie je zapnutý.	Skúste znova stlačiť hlavný spínač vysávača (štart).
Príliš slabý sací výkon	Vysávač nie je správne zostavený a stráca sa sací podtlak.	Skontrolujte zostavenie, všetko odoberte a nasadzujte späť krok po kroku.
	Preplnený zásobník nečistôt.	Zásobník vyprázdnite a vyčistite.
	Upchatá sacej hadice.	Hadicu otočte a priložte ju rukoväťou k nasávaciemu otvoru vysávača. Ak bola upchatá, tak by sa mala uvoľniť.
	Znečistené filtro.	Filtre vyčistite podľa návodu. Je veľmi dôležité udržiavať filtro čisté.
	Sekundárne prisávanie vzduchu sacej sily na rukoväti je otvorený.	Zatvorte prisávanie vzduchu.
	Cyklónové filtračné trysky sú zanesené.	Čas od času sa aj cyklónovej trysky znečistí. Musí sa vyčistiť.
Z vysávača je cítiť dym	Prístroj je prehriaty.	Okamžite prístroj vypnite a nechajte vychladnúť. Vyčistite všetky filtro.

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zbernych dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

# **DOMO Webshop**

**BESTEL**  
de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
**online** via:

**COMMANDEZ**  
d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo **en**  
**ligne** sur:

**BESTELLEN SIE**  
die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
**online** über:

**ORDER**  
the original  
Domo  
accessories and  
parts **online** at:

**webshop.domo-elektro.be**



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

